



Guide d'utilisation (version canadienne)

**CS6428-32/CS6429/
CS6429-2/CS6429-3/
CS6429-4/CS6429-5
Téléphone sans fil DECT 6.0**



Introduction

Afin d'aider à protéger l'environnement, ce guide d'utilisation vous offre des instructions d'installation et d'utilisation de base. Une description brève des caractéristiques de base y est expliquée.

Veuillez consulter le guide d'utilisation complet en ligne au www.vtechcanada.com.

Avant d'utiliser ce produit VTech, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 12 de ce guide d'utilisation.

Table des matières

Nomenclature des pièces	1
Installation du socle et du chargeur	2
Installation du bloc-piles	2
Recharge du bloc-piles	2
Installation sur une table ou au mur	3
Survol du combiné	3
Survol du socle	4
Utiliser le menu du combiné	4
Réglages du téléphone	4
Fonctionnement du téléphone	5
Répertoire	6
Composition abrégée	7
Afficheur	7
Répertoire de l'afficheur	7
À propos du répondeur	8
Réglages du répondeur téléphonique	8
Fonctionnement du répondeur	8
Ajouter et initialiser un combiné	9
Remplacer un combiné	9
Dépannage	10
Mesures de sécurité importantes ..	12
Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme	12
Portée de fonctionnement	12
Entretien	12
À propos des téléphones sans fil ..	12
Le sceau RBRC ^{md}	13
Garantie limitée	13
FCC, ACTA et Industrie Canada ...	13
Spécifications techniques	14

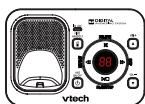
Nomenclature des pièces

L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et le matériel d'emballage original pour le cas où vous auriez besoin de service sous garantie.



Combiné

(1 pour le CS6429,
2 pour le CS6429-2,
3 pour le CS6428-32/CS6429-3,
4 pour le CS6429-4
et 5 pour le CS6429-5)



Socle



Couvercle du
compartiment des piles

(1 pour CS6429,
2 pour CS6429-2,
3 pour CS6428-32/CS6429-3,
4 pour CS6429-4
et 5 pour le CS6429-5)



Bloc-piles

(1 pour CS6429,
2 pour CS6429-2,
3 pour CS6428-32/CS6429-3,
4 pour CS6429-4
et 5 pour le CS6429-5)

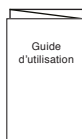


Chargeur et adaptateur
du chargeur

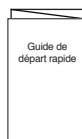
(1 pour le CS6429-2,
2 pour le CS6428-32/CS6429-3,
3 pour le CS6429-4
et 4 pour le CS6429-5)



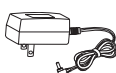
Support mural



Guide
d'utilisation



Guide de
départ rapide



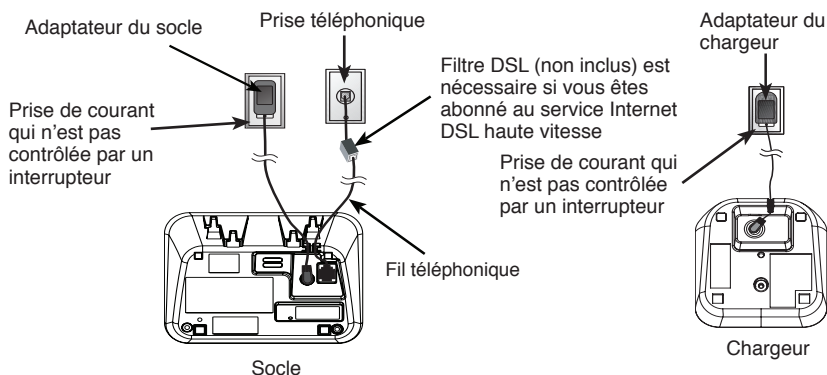
Adaptateur
du socle



Fil
téléphonique

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle tel que démontré ci-dessous.



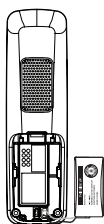
note

- N'utilisez que l'adaptateur et le bloc-piles inclus avec cet appareil. Pour commander une pièce de rechange, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.
- Ces adaptateurs ont été conçus pour être branchés en position verticale ou dans une prise de courant dans le plancher. Les lames n'ont été conçues pour être maintenues en place lorsqu'elles sont branchées au plafond, sous une table ou une armoire.

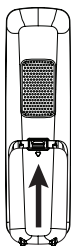
Installation du bloc-piles

Installez le bloc-piles tel que décrit ci-dessous.

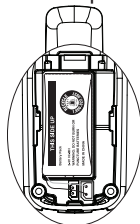
1. Branchez le connecteur correctement dans la prise.
2. Installez le bloc-piles en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers le haut et en insérant les fils à l'intérieur du compartiment des piles.



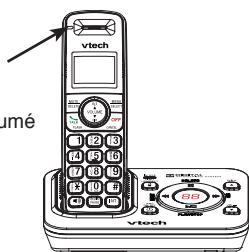
3. Glissez le couvercle du compartiment des piles vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



4. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.



Le voyant **CHARGE** demeure allumé pendant la recharge.



note

Si vous n'utilisez pas le combiné pendant une période prolongée, débranchez-le et retirez le bloc-piles afin de prévenir les fuites.

Recharge du bloc-piles

Lorsque vous avez installé le bloc-piles, l'écran indiquera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous). Pour une meilleure performance, veuillez déposer le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Le bloc-piles est complètement chargé après 10 heures de charge continue. Consultez le guide d'utilisation en ligne pour plus de détails en rapport avec l'autonomie des piles.

Voyants des piles	Statut de la pile	Action
L'écran clignotera ou affichera Déposer sur chargeur et  clignotera.	Le bloc-piles n'a plus de charge et ne peut être utilisé.	Chargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche Pile faible et  clignote.	La charge du bloc-piles est suffisante pour conversation brève.	Chargez sans interruption (au moins 30 minutes).
L'écran affiche COMBINÉ X et   .	Le bloc-piles est chargé.	Pour conserver la charge du bloc-piles, remplacez le combiné sur le socle après utilisation.

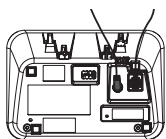
note

Si vous déposez le combiné sur le socle sans avoir installé le bloc-piles, l'écran affichera **Aucune pile**.

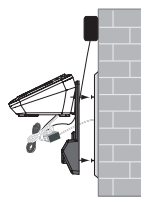
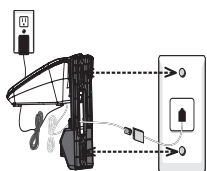
Installation sur une table ou au mur

Le téléphone est prêt pour l'installation sur une table dès que vous le déballez. Procédez tel que décrit ci-dessous pour installer votre téléphone au mur.

1. branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise **TEL** sous le socle et l'adaptateur du socle, à la prise **POWER**.
2. Placez le socle contre le support mural, tel que démontré. Insérez les montants **B** sur le support mural dans les fentes **B** situés à l'arrière du socle. Appuyez sur le socle, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



3. Acheminez le fil téléphonique à travers le trou du support mural et branchez-le à la prise téléphonique. Acheminez le cordon d'alimentation à travers le socle et branchez-le à une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
4. Alignez les trous du support mural avec la plaque murale standard et glissez vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Enroulez le fil téléphonique et le cordon d'alimentation et attachez-les avec une attache torsadée.



Survol du combiné

Voyant CHARGE

Allumé lorsque le combiné se recharge.

▲/VOLUME

Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Diminuer le niveau de volume de l'écoute pendant un appel.

Défiler vers le bas dans un menu.

Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie des numéros et des noms.

MUTE/DELETE

Mise en sourdine du microphone pendant un appel.

Effacer des chiffres ou des caractères à l'aide du clavier.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie pendant que le combiné sonne.

Effacer l'entrée effacée dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.

TALK/FLASH

Faire ou recevoir un appel.

Répondre à un autre appel entrant pendant un appel.

1

Appuyer successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant l'entrée du répertoire de l'afficheur avant de composer ou de sauvegarder dans le répertoire téléphonique.

TONE X

Permuter au mode de composition à tonalité temporaire pendant un appel.

☎ (haut-parleur mains libres)

Faire ou répondre à un appel à l'aide du haut-parleur mains libres.

Pendant un appel, appuyez pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

CID▼/VOLUME

Réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Augmenter le volume d'écoute pendant un appel.

Défiler vers le haut dans un menu.

Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie de numéros ou de noms.

MENU/SELECT

Accéder au menu.

Sélectionner une option ou sauvegarder un réglage dans un menu.

OFF/CANCEL

Raccrocher un appel.

Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.

Maintenez enfoncé pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Retourner au menu précédent.

Appuyez pour retourner au menu précédent, ou maintenez enfoncé pour retourner en mode d'attente sans effectuer de changements.

Touches de composition

Permet la saisie des numéros et des noms.

(dièse)

Appuyez successivement pour voir les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur.

INT (interphone)

Initier une conversation interphone ou un transfert d'appel (systèmes à combinés multiples seulement).

REDIAL/PAUSE

Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition.

Maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition pendant la saisie de numéros.

Survol du socle

Voyant IN USE

Clignote lors d'un appel entrant, ou lorsqu'un téléphone qui partage la même ligne est en cours d'utilisation.

Allumé lorsque le combiné est en cours d'utilisation ou lorsque le répondeur répond à un appel.

■/FIND HANDSET

Appuyez une fois et relâchez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés.

⏻/ANS ON/OFF

Mettre le répondeur en/hors fonction.

⏮/REPEAT

Répéter le message ou appuyez deux fois pour écouter le message précédent.

▶/■/PLAY/STOP

Lecture des messages ou arrêt de la lecture.

Fenêtre des messages

Affiche le nombre de messages et autres informations relatives au répondeur.

X/DELETE

Appuyez pour effacer le message en cours de lecture.

Appuyez deux fois pour effacer tous les anciens messages lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

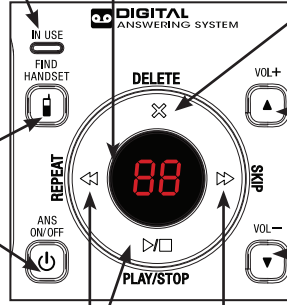
▲/VOL+ et ▼/VOL-

Régler le volume pendant la lecture.

Régler le volume de la sonnerie du socle lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

▶/SKIP

Sauter au message suivant.



Utiliser le menu du combiné

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'option désirée soit affichée à l'écran.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder au menu.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
- Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée CANCEL.

Réglages du téléphone

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
LANGUAGE ACL	Réglez le langage de l'écran.	ENGLISH* FRANÇAIS ESPAÑOL
ANN. B. VOCALE	Mettre les voyants de messagerie vocale hors fonction. Voir la remarque ci-dessous pour plus de détails.	EFF ICÔNE VM?
TONAL TOUCHES	Réglez la tonalité des touches afin que la touche émette un bip lorsque vous l'enfoncez.	EN FONCTION* HORS FONCTION
RÉG. DATE/HEURE	Réglez la date et l'heure affichées sur le combiné.	-:- -:-
IND RÉG DOMES	Réglez l'indicatif régional domestique de manière à ce que le répertoire de l'afficheur conserve en mémoire les sept chiffres du numéro de téléphone local.	- - -
TYPE COMPO.	Réglez le téléphone au mode de composition à tonalité ou à impulsions.	TONALITÉ* IMPULSIONS

Les caractéristiques suivantes pourraient être des fonctions que vous aimeriez régler. Consultez la section **Réglages du téléphone** du guide d'utilisation en ligne pour plus de détails en rapport aux réglages des caractéristiques du téléphone.

Volume de la sonnerie (combiné)

Vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie, ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option >**SONNERIES** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour régler le volume et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

note

- Si le volume du combiné est réglé à hors fonction, ce combiné sera en sourdine pour tous les appels entrants à l'exception de la tonalité du télé-signal.
- Le volume de la sonnerie détermine également le volume de la sonnerie des appels interphones et du volume de la tonalité de télé-signal.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur, le mois et la date seront réglés automatiquement à chaque appel entrant.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option >**RÉGLAGES** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à >**RÉG. DATE/HEURE**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (0-9) pour entrer le mois, la date et l'année et appuyez sur **SELECT**.

- Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer les heures et les minutes.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**, ou appuyez sur **2** pour **AM** ou **7** pour **PM**. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Voyants de message

Si vous êtes abonné aux services de l'afficheur offert par votre compagnie de téléphone locale, l'indication **NOUV MESS VOCAL** et  apparaîtra à l'écran du combiné lorsque vous avez des nouveaux messages dans la boîte vocale. Pour plus de détails et de l'assistance en rapport avec le service de la messagerie vocale, consultez la section **Annulation des voyants de la messagerie vocale** du guide d'utilisation en ligne pour plus de détails.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

- Appuyez sur  ou  et composez le numéro.

Répondre à un appel

- Appuyez sur ,  ou n'importe quelle touche numérique.



Terminer un appel

- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Haut-parleur mains libres

- Pendant un appel, appuyez sur  pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

Volume

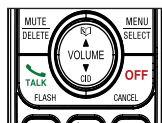
- Pendant un appel, appuyez sur ▼/**VOLUME** ou ▲/**VOLUME** pour régler le volume d'écoute.

note Le volume de l'écouteur du combiné et le volume du haut-parleur mains libres sont indépendants.

Sourdine

La sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais il ne pourra vous entendre.

- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **MUET**.
- Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation.



Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné aux services de l'appel en attente, vous entendrez une tonalité d'alerte si vous recevez un appel entrant pendant que vous êtes en communication.

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonnerie, vous pourrez temporairement mettre en sourdine la sonnerie du combiné sans couper l'appel. Le téléphone sonnera normalement au prochain appel.

- Pour mettre la sonnerie en sourdine, appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné. **SONN. SOURDINE** et  seront affichés.

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au service à impulsions, vous pouvez permuter temporairement au mode de composition à tonalité.

- Pendant un appel, appuyez sur **TONE***.
- Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des tonalités Touch-Tone.
- Le téléphone retournera en mode de composition à impulsions après l'appel.



Recherche du combiné

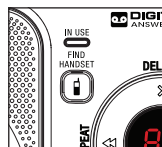
Utiliser cette fonction pour localiser tous les combinés.

Initier un télé-signal :

- Appuyez une fois sur /**FIND HANDSET** du socle et relâchez. Tous les combinés sonneront et leurs écrans afficheront **** TÉLÉ-SIGNAL ****.

Terminer le télé-signal :

- Appuyez une fois sur /**FIND HANDSET** du socle et relâchez.
- Appuyez sur ,  ou sur n'importe quelle touche numérique du combiné.
- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.



note Ne maintenez pas enfoncé /**FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait provoquer l'annulation de l'initialisation.

Liste de recomposition

Chaque combiné conserve jusqu'à 10 numéros en mémoire.

Réviser et composer un numéro de la liste de recomposition :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur  pour composer.



Effacer une entrée de recomposition :

Lorsque l'entrée de recomposition désirée, appuyez sur **DELETE**.

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition en mémoire dans le répertoire téléphonique, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, pendant un appel. La composition à la chaîne est utile si vous désirez accéder à d'autres numéros (tels que des comptes bancaires ou des codes d'accès) du répertoire téléphonique, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

Accéder à un numéro du répertoire téléphonique, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Accédez au répertoire, appuyez sur **MEN** et défilez jusqu'à **>RÉPERTOIRE**, puis appuyez sur **SELECT**.

-OU-

Pour accéder au répertoire de l'afficheur, appuyez sur **MENU** et défilez jusqu'à **>HIST APPEL** et appuyez sur **SELECT**.

-OU-

Pour accéder à la liste de recomposition, appuyez sur **REDIAL**.

2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser jusqu'à quatre combinés à la fois pour un appel extérieur. Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6409**) pour ce socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés avec le socle.

- Lorsqu'un appel est en cours sur le combiné, appuyez sur  ou  sur un autre combiné pour joindre l'appel.
- Appuyez sur **OFF** pour quitter l'appel. L'appel se poursuit jusqu'à ce que tous les combinés aient raccroché.

Interphone

Utilisez l'interphone pour converser entre deux combinés.

1. Appuyez sur **INT** de votre combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation. Lorsque vous avez plus de deux ou trois combinés, utilisez les touches numériques pour entrer le numéro du combiné désiré.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur , , **INT** ou sur n'importe quelle touche numérique du combiné destinataire.
3. Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour répondre à un appel extérieur, appuyez sur . L'appel interphone se termine automatiquement.
- Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF**. L'appel interphone se termine et le téléphone continue à sonner.

Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez l'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné du système.

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**. Lorsque vous avez deux ou trois combinés, utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné destinataire.
2. Pour répondre à un appel interphone, appuyez sur , , **INT** ou n'importe quelle touche numérique du combiné destinataire. L'appel extérieur est maintenant en attente et les deux combinés afficheront **INTERPHONE**. Vous pourrez avoir une conversation privée avec le combiné destinataire.
3. Les options suivantes seront disponibles à partir de cet appel :
 - Vous pouvez laisser le combiné destinataire joindre l'appel extérieur en communication à trois voies. Maintenez enfoncée INT du combiné original.
 - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF**, ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Votre combiné affichera **APPEL TRANSFÉRÉ**. Le combiné destinataire se connectera automatiquement à l'appel extérieur.
 - Vous pouvez appuyer sur **INT** pour permuter entre l'appel extérieur (**APPEL EXTÉRIEUR** apparaîtra) et l'appel interphone (**INTERPHONE** apparaîtra).
 - Le combiné destinataire peut terminer l'appel interphone en appuyant sur **OFF**, ou en déposant le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur se poursuivra sur le combiné original.

Répertoire

Le combiné peut conserver jusqu'à 50 entrées qui sont partagées par tous les combinés du système.

Ajouter une entrée dans le répertoire téléphonique :

1. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.
2. Défilez jusqu'à l'option **>AJOUT. CONTACT** et appuyez sur **SELECT**.
 - Utilisez les touches du clavier pour entrer un numéro (maximum 30 chiffres).
-OU-
 - Copier un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL** et appuyez successivement sur **▼**, **▲** ou **REDIAL** pour sélectionner un numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires afficheront les autres caractères de cette touche.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Pendant la saisie des noms et des numéros, vous pouvez :

- Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre ou un caractère.
- Maintenez enfoncé **DELETE** pour effacer l'entrée.
- Maintenez enfoncé **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (pour la saisie d'un numéro de téléphone seulement).
- Appuyez sur **▼** ou **▲** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie d'un nom seulement).

Réviser et composer à partir du répertoire téléphonique :

Les entrées sont conservées en mémoire sans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur  lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers le répertoire, ou utilisez les touches de composition pour initier une recherche par le nom.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur  ou  pour composer.

Éditer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches numériques pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches numériques pour éditer le nom et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Effacer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.
2. Lorsque l'écran affiche **EFF. CONTACT?**, appuyez sur **SELECT**.

Composition abrégée

Vous pouvez copier jusqu'à 10 entrées du répertoire dans la mémoire de composition abrégée, de manière à ce que vous puissiez composer ces numéros avec le moins de touches possible.

Entrer un numéro dans la mémoire de composition abrégée :

1. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **>COMP. ABRÉGÉE**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'entrée de composition abrégée désirez et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à l'entrée désirée du répertoire et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Composer une entrée de composition abrégée :

1. Maintenez enfoncée une touche de composition (**0-9**) pour afficher l'entrée de composition abrégée désirée lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez  ou  pour composer le numéro affiché.

Effacer une entrée de composition abrégée :

Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur **DELETE**.

Afficheur

Cet appareil supporte les services de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Selon le service auquel vous êtes abonné, vous pourriez voir le nom et le numéro de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel, envoyées par votre compagnie de téléphone locale.

Répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur comporte jusqu'à 50 entrées. Si vous répondez à l'appel avant que les données de l'afficheur apparaissent, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le combiné affichera **XX APP. MANQUÉS** lorsque vous recevez des appels et qu'ils n'ont pas été révisés dans le répertoire de l'afficheur.
- Si vous désirez effacer le voyant d'appel manqué, maintenez enfoncée **CANCEL** lorsque le combiné est en mode d'attente.

Réviser et composer un numéro du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **CID** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers le répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée apparaît :
 - Appuyez successivement sur **#** (dièse) pour afficher les différentes options de composition.

- Appuyez successivement sur **1** pour ajouter ou retirer un 1 avant le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur  pour composer le numéro affiché.

Sauvegarder un numéro du répertoire de l'afficheur dans le répertoire :

1. Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée est affichée, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur :

- Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur apparaît, appuyez sur **DELETE**.

Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur :

- Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Défilez jusqu'à **>HIST APPEL** et appuyez sur **SELECT**. Défilez jusqu'à l'option **>EFFACER TOUS LES APPELS** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

À propos du répondeur téléphonique

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages, selon la longueur de chaque message. La durée totale d'enregistrement est d'environ 11 minutes.

Réglages du répondeur

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
FILTR. D'APPEL	Permet d'entendre l'appelant pendant qu'il laisse un message.	EN FONCTION* HORS FONCTION
NO. SONNERIE	Permet de régler le nombre de sonneries avant que le répondeur réponde. L'économie d'interurbain vous permet de vérifier les nouveaux messages et d'éviter de payer des frais d'interurbain lorsque vous appelez de l'extérieur de votre indicatif régional.	6; 5; 4; 3* 2; ÉCON. INTER
CODE D'ACCÈS	Permet de régler un code de sécurité à deux chiffres permettant d'accéder au répondeur à distance à partir d'un téléphone Touch-Tone.	19*
TON ALERTE MES	Permet de régler le téléphone afin qu'il émette des bips toutes les 10 secondes pour vous indiquer que vous avez un message.	EN FONCTION HORS FONCTION*
DURÉE D'ENREG	Permet de régler la durée d'enregistrement des messages entrants.	3 MINUTES* 2 MINUTES 1 MINUTE
LANGAGE VOCAL	Permet de régler le langage des messages guides de votre répondeur.	ENGLISH* FRANÇAIS

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur avant qu'il réponde aux appels entrants après 2, 3, 4, 5, 6 sonneries ou économie d'interurbain. Si vous choisissez l'économie d'interurbain, le répondeur répondra à un appel après 2 sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après 4 sonneries lorsque vous n'en avez pas.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **RÉPONDEUR** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **RÉG. RÉPONDEUR** et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à **NO. SONNERIE** et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **6, 5, 4, 3, 2** ou **ÉCON. INTER.** et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Fonctionnement du répondeur

Mettre le répondeur en ou hors fonction

Le répondeur doit être en fonction afin d'enregistrer les messages.

- Appuyez sur  **ANS ON/OFF** du socle pour mettre le répondeur en ou hors fonction.

Enregistrement de votre propre message d'annonce

Vous pouvez utiliser le message d'annonce préenregistré ou le remplacer avec votre propre message d'annonce. Le message peut durer jusqu'à 90 secondes.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **RÉG. RÉPONDEUR** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Le combiné annoncera, *"Pour écouter, appuyez sur 2. Pour enregistrer, appuyez sur 7."* Appuyez sur **7** pour enregistrer.
4. Le combiné annoncera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé."* Après la tonalité, parlez en direction du microphone. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.
5. Appuyez sur **2** pour écouter le message enregistré, ou **7** pour l'enregistrer à nouveau, si désiré. Appuyez sur **3** pour effacer votre message d'annonce. Appuyez sur **5** pour arrêter la lecture en tout temps.

Lecture des messages sur le socle :

Appuyez sur ►/■/PLAY lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur ►/■/SKIP pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur ◀/REPEAT pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur ◀/REPEAT pour écouter le message suivant.
- Appuyez sur X/DELETE pour effacer le message en cours. Le répondeur avancera au message suivant.
- Appuyez sur ►/■/STOP pour arrêter.

Effacer tous les messages sur le socle :

Appuyez deux fois sur **X/DELETE** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Filtrage d'appels sur le socle

Si le répondeur et le filtrage d'appel est en fonction, le message d'annonce et la diffusion du message entrant sur le socle se feront entendre lorsque l'appel est répondu par le répondeur.

Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** du socle pour régler le volume du filtrage d'appels.
- Appuyez sur ►/■/PLAY/STOP pour activer ou désactiver temporairement le filtrage d'appels.
- Appuyez sur **VOL+** pour activer temporairement le filtrage d'appel.

Interception d'appels

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse un message, appuyez sur  ou  sur le combiné.

Accéder au répondeur à distance

1. Composez votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le répondeur effectue la lecture de votre message d'annonce, entrez le code d'accès à distance à deux chiffres. Le code préréglé est **19**.
3. Puis, entrez une des commandes à distance suivantes.

Commande	Fonction
1	Lecture de tous les messages.
2	Lecture des nouveaux messages.
3	Effacer un message (pendant la lecture).
33	Effacer tous les anciens messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
5	Arrêt.
*5	Entendre la liste des commandes.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
*7	Enregistremenet d'un message d'annonce.
8	Terminer un appel.
0	Mise en ou hors fonction du répondeur.

4. Pour raccrocher, appuyez sur **8** afin pour raccrocher.

Ajouter et initialiser un combiné

Les combinés inclus avec votre téléphone sont déjà initialisés. Chaque combiné comporte un numéro de combiné et celui-ci apparaît à l'écran de ce combiné. Les combinés supplémentaires initialisés au système téléphonique se verront assigner un numéro, dans l'ordre séquentiel. Ce système téléphonique peut comporter jusqu'à cinq combinés.

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**CS6409**, vendus séparément) à votre système téléphonique. Lorsque vous achetez un combiné, procédez à la recharge, le combiné chargé affichera **1. PRESS FIND HS ON BASE 4 SEC** (1. Appuyez sur **FIND HS** du socle pendant 4 sec.) et **2.THEN PRESS # ON HANDSET** (2. Ensuite, appuyez sur **#** du combiné) alternativement. Rechargez le combiné avant de procéder à l'initialisationsur le socle.

Initialiser un combiné :

1. Déposez un combiné non initialisé sur le socle ou le chargeur.
2. Sur le socle, maintenez enfoncée /FIND HANDSET pendant environ quatre secondes ou jusqu'à ce que le voyant rouge **IN USE** s'allume.
3. Sur un combiné, appuyez sur **#** (dièse) le combiné affichera **REGISTERING..... PLEASE WAIT** (Initialisation en cours, veuillez attendre). Ensuite, le combiné affichera **HANDSET REGISTERED** (Combiné initialisé) et vous entendrez un bip lorsque l'initialisation sera complétée. Le processus d'initialisation prend environ 60 secondes à s'accomplir.

Remplacer un combiné

Si vous désirez remplacer un combiné ou réassigner un numéro de combiné assigné d'un combiné initialisé, vous devez annuler l'initialisation de tous les combinés et réinitialiser tous les combinés.

Annuler l'initialisation de tous les combinés :

1. Maintenez enfoncée  **FIND HANDSET** du socle pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant **IN USE** du socle commence à clignoter.
2. Appuyez à nouveau et relâchez  **FIND HANDSET**. Vous devez appuyer sur  **FIND HANDSET** pendant que **IN USE** clignote. Le voyant **IN USE** clignotera pendant environ cinq secondes.
3. Tous les combinés afficheront **1.PRESS FIND HS ON BASE 4 SEC** (1. Appuyez sur **FIND HS** du socle pendant 4 sec.) et **2.THEN PRESS # ON HANDSET** (2. Ensuite, appuyez sur **#** du combiné) alternativement pendant l'annulation de l'initialisation. Ce processus d'annulation de l'initialisation prend environ 60 secondes.

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800- 267-7377.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement. Pour une performance optimale, remplacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire murale.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis remplacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 10 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant que l'indication **PILE FAIBLE** apparaisse à l'écran.
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il n'y a aucune tonalité.

- Tentez d'abord toutes les suggestions ci-dessus.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible que vous soyez hors de portée.
- Il est possible que votre fil téléphonique ne fonctionne pas correctement. Installez un nouveau cordon de ligne téléphonique.
- Débranchez le fil téléphonique du socle et rebranchez un autre téléphone. Si vous n'avez toujours pas de tonalité sur ce téléphone, le problème se situe sur le câblage de votre compagnie de téléphone locale. Contactez votre compagnie de téléphone locale.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si vous avez toujours des problèmes avec votre téléphone, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

Le combiné affiche 1.PRESS FIND HS ON BASE 4 SEC (1. Appuyez sur FIND HS du socle pendant 4 sec.) et 2.THEN PRESS # ON HANDSET (2. Ensuite, appuyez sur # du combiné) alternativement et ne fonctionne pas du tout.

- Le combiné peut avoir perdu son initialisation avec le socle. Veuillez consulter la section **Ajouter et initialiser un combiné** de la page 9 pour initialiser un combiné avec le socle.

L'inscription "PILE FAIBLE" apparaîtra à l'écran du combiné.

- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles, utilisez-le jusqu'à ce qu'il soit épuisé puis rechargez-le sur le socle ou le chargeur pendant 16 heures.
- Si les suggestions ci-dessus ne règlent pas le problème, vous devrez remplacer le bloc-piles.

Le bloc-piles ne se recharge pas dans le combiné ou le bloc-piles du combiné n'accepte pas la charge.

- Assurez-vous que le combiné est déposé correctement sur le chargeur. Le voyant **CHARGE** du socle ou du chargeur devrait s'allumer.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans un autre combiné et utilisez le téléphone normalement, jusqu'à ce que le bloc-piles soit complètement épuisé. Ensuite, rechargez-le pendant 10 heures.
- Si le combiné sans fil repose sur le chargeur ou le socle, mais que le voyant **CHARGE** ne s'allume pas, consultez la section **Le voyant de CHARGE est éteint** ci-dessous.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant l'utilisation.
- Il peut être nécessaire d'acheter un nouveau bloc-piles, veuillez consulter la section **Installation du bloc-piles** de la page 2.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que la sonnerie est activée et que le volume de la sonnerie du socle n'est pas réglé à zéro.
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés.
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale (des frais peuvent être exigibles).
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et le socle.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l'afficheur.
- Les données de l'afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Mon combiné sans fil émet des bips et ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis remplacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

J'obtiens des interférences pendant les conversations téléphoniques.

Mes appels s'estompent ou se coupent lorsque j'utilise le combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée. Rapprochez-vous du socle.
- Avez-vous le service DSL? Si oui, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- D'autres appareils sont branchés à la même prise téléphonique que votre téléphone sans fil. Tentez de déplacer l'appareil ou de le brancher à une autre prise de courant.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et d'autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers, ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- L'aménagement des pièces de votre maison ou bureau restreint peut-être la portée de fonctionnement du combiné sans fil. Pour une performance optimale, veuillez installer le socle dans un endroit central de votre maison ou bureau, à l'écart des murs ou autres obstacles. Installez le socle dans un endroit élevé afin d'en améliorer la réception.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez un téléphone à cordon. Si les appels ne sont toujours pas clairs, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Contacter votre compagnie de téléphone locale (des frais peuvent vous être exigés).
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Le combiné affiche HORS DE PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE.

- Le combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché au socle. Assurez-vous que la prise de courant n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Réinitialisez le téléphone en débranchant l'adaptateur du socle. Débranchez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes, rebranchez l'adaptateur du socle et réinstallez le bloc-piles.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

NOUV MESS VOCAL et sont affichés à l'écran et je ne sais pas pourquoi.

- Si **NEW VOICEMAIL** et  apparaissent à l'écran, ceci signifie que votre téléphone a reçu un signal de votre fournisseur de services téléphoniques vous indiquant que vous avez un message dans la boîte vocale offerte par votre compagnie de téléphone locale. Contactez-le pour plus de détails en rapport à l'accès à la messagerie vocale.

Le système ne répond pas après le bon nombre de sonneries.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. L'inscription **ANS ON** devrait apparaître sur le combiné et le voyant  du socle devrait être allumé.
- Si l'économie d'interurbain est sélectionnée, le nombre de sonneries change à deux lorsque vous avez des messages.
- Si la mémoire est pleine ou le répondeur est hors fonction, le répondeur répondra après 10 sonneries.
- Dans certains cas, le répondeur peut être affecté par le système de sonnerie utilisé par votre compagnie de téléphone.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries de manière à ce que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries pour votre boîte vocale, contactez votre fournisseur de services.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Le système n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. L'inscription **ANS ON** devrait apparaître sur le combiné et le voyant  du socle devrait être allumé.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur ne soit pas pleine.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries qui active votre boîte vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Les messages du répondeur sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un très long message, une partie pourrait être perdue lorsque le répondeur débranche l'appel après la durée d'enregistrement préréglée.
- Si la mémoire du répondeur devient pleine pendant qu'un message est laissé, le répondeur cessera l'enregistrement et débranchera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur pourrait couper l'enregistrement et débrancher l'appel.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon,

tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :

1. Débranchez l'alimentation du socle.
2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
3. Attendez quelques minutes.
4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - A. Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - B. Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - C. Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - E. Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - F. Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVER INSTRUCTIONS

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **HORS DE PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur . Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur  pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère.

N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Le sceau RBRC^{md}



Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^{md} sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{md} propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^{md}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY^{mc}. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{md} est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais liés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer le service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377. REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service. À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e) responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir le service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après

l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distributé aux É.-U. par VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.
Distribué au Canada par VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.
VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.
Copyright © 2012 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Tous droits réservés. Imprimé en Chine.